

**З А Р Я**ОРГАН БРЕСТСКОГО ОБКОМА КП(б)Б И ИСПОЛНОМА  
ОБЛСОВЕТА ДЕПУТАТОВ ТРУДЯЩИХСЯ

№ 57 (651)

Четверг

14

СЕНТЯБРЯ

1944 г.

29 Ж

В Румынии наши войска совместно с румынскими войсками, продвигаясь вперед, овладели городами Меркура — Чиуклуй (в Северной Трансильвании), Блаже, Айуд, Дева.

**О Т С О В Е Т С К О Г О И Н Ф О Р М Б Ю Р О**

Из оперативной сводки за 12 сентября

В течение 12 сентября южнее и юго-западнее города **Ломна** наши войска вели бои с противником, в ходе которых улучшили свои позиции и заняли несколько населенных пунктов.

В Румынии наши войска совместно с румынскими войсками с боями продвигались вперед и овладели городами **Меркура-Чиунлуй** (в северной Трансильвании), **Блаже**, **Айуд**, **Дева**, а также завяли более 150 других населенных

пунктов, в том числе крупные населенные пункты **Сас-Кезд**, **Цикмантор**, **Саун**, **Палаш**.

На других участках фронта поиски разведчиков и в ряде пунктов шли бои местного значения.

За 11 сентября наши войска на всех фронтах подбили и уничтожили 49 немецких танков. В воздушных боях и огнем зенитной артиллерии сбито 6 самолетов противника.

### Подписание соглашения между Польским Комитетом Национального Освобождения и Правительством Белорусской Советской Социалистической Республики

Между Польским Комитетом Национального Освобождения и Правительством Белорусской Советской Социалистической Республики происходили переговоры о заключении соглашения о взаимной эвакуации польского населения с территории Белорусской ССР в Польшу и белорусского населения с территории Польши в Белорусскую ССР.

В результате этих переговоров, происходивших в атмосфере дружественного взаимопонимания, 9 сентября в Люблине подписано соглашение между Польским Комитетом Национального Освобождения и Правительством Белорусской Советской Социалистической Республики об эвакуации польских граждан с территории Белорусской ССР в Польшу и белорусского населения с территории Польши в Белоруссию.

Соглашение предусматривает, что эвакуация будет проведена на основе полной добровольности. О сроках и условиях эвакуации будет доведено до сведения населения специальными уполномоченными Польского Комитета Национального Освобождения и Совета Народных Комиссаров Белорусской ССР, которые выделяются для практического проведения эвакуации, как на территории Польши, так и на территории Белорусской ССР.

Расселение и трудоустройство эвакуированных берут на себя на территории Польши — Польский Комитет Национального Освобождения и на территории Белорусской Советской Социалистической Республики — Правительство Белорусской ССР.

Лица, эвакуируемые из Польши на территорию Белорусской ССР, по их желанию или устраиваются в колхозах или наделяются участком земли для ведения единоличного хозяйства.

Лица, эвакуировавшиеся из Белоруссии на территорию

Польши, также получают землю в размерах, предусмотренных Законом о земельной реформе в Польше. Как в Польше, так и в Белоруссии переселяемые безземельные крестьяне, в случае их желания, также получают землю на общих основаниях.

Соглашение предусматривает различные льготы для эвакуированных. С них списываются все числящиеся недоимки по натуральным поставкам, денежным налогам и страховым платежам. Все переселяемые хозяйства, как на территории Польши, так и на территории Белорусской ССР освобождаются от всех государственных денежных налогов и страховых платежей сроком на два года.

Эвакуированным на местах расселения выдается денежное пособие в размере 5.000 рублей — злотых на одно хозяйство, на хозяйственное обзаведение и другие нужды, с погашением этой суммы в течение пяти лет.

Если эвакуированный в пункте его выезда сдаст свой урожай государству согласно соглашению предусматривает полное возмещение ему в том пункте, куда он переселяется, этого количества урожая.

Эвакуированные, которые в пункте отъезда засеют озимый клин, получают озимые посеы в пункте приезда по возможности в тех же размерах.

Стоимость оставшегося после эвакуации движимого и недвижимого имущества возмещается эвакуированным согласно законам, существующим в Польше и соответствующим в Белорусской ССР.

Соглашение подписали по уполномочию Польского Комитета Национального Освобождения — Председатель Комитета — Э. В. **Осубна-Моравский** и по уполномочию Правительства Белорусской ССР Председатель Совета Народных Комиссаров Белорусской ССР **П. К. Пономаренко**.

(Белта)

**PODPISANIE POROZUMIENIA**

między Polskim Komitetem Wyzwolenia Narodowego i Rządem Białoruskiej Socjalistycznej Republiki Radzieckiej

Міжы Польскім Комітэтам Вывольнення Народовага і Рэгідам Бялорускай Сэцэялістычнай Рэспублікі адбыліся перагаворы, датычаючы зварача парозуміення о ўзаемнай эвакуацыі людзкіх з тэрыторыі Бялорускай С.Р.Р. да Польскі, а людзкіх бялорускай з тэрыторыі польскага да Бялорускай С.Р.Р.

В результате разговоров, которые odbywały się в атмосфере serdeczności i przyjaznego obopólnego zrozumienia, 9 września в Люблине подписано соглашение порозуміення міжы Польскім Комітэтам Вывольнення Народовага і Рэгідам Бялорускай Сэцэялістычнай Рэспублікі, о эвакуацыі польскай людзкіх з тэрыторыі Бялорускай С.Р.Р. да Польскі і бялорускай людзкіх з тэрыторыі польскага на Бялорусі.

Порозуміення прэвядуідуе, że эвакуацыя адбываць ся будзе зупэльні добравольна. О датах і варунках эвакуацыі будзе яшчэ падана да вядомасці людзкі, праз спэцыяльны в тым цэлу паволачаных упэномочаных Польскага Комітэтам Вывольнення Народовага і Звязку Комісары Людowych Бялорускай С.Р.Р., котры маюць за заданіе, практычнае прэвядзенне эвакуацыі, так з тэрыторыі польскага як і з тэрыторыі Бялорускай С.Р.Р.

За разлокаванне эвакуаваных і прыдзеленне ім працы на тэрыторыі Польскі, адповядальны ёсць Польскі Комітэтам Вывольнення Народовага, а на тэрыторыі Бялорускай С.Р.Р. — Рэгід Бялорускай С.Р.Р.

Особы, эвакуаваныя з Польскі на тэрыторыі Бялорускай С.Р.Р. залежны ад іх вясельнага, маюць прыняць працэ в „Kolchozach“, lub też przydziela się im ziemię rolną dla prowadzenia samodzielnego gospodarstwa.

Особы, эвакуаваныя з Бялорусі на тэрыторыі Польскі атрымалі зямлю, в размерах прэвядзаных Устава Reformy Rolnej в Polsce. Так в

Polsce jak i na Białorusi, przesiedleni bezziemni gospodarze, w zależności od ich życzenia, mogą otrzymać ziemię na istniejących zasadach.

Porozumienie przewiduje daleko idące udogodnienia dla ewakuowanych. Wszelkie ciążące na ewakuowanych zaległości pieniężne i w naturze, unieważnia się. Wszelkie przesiedlane gospodarstwa, tak na terytorium Polski jak też i Białoruskiej S.R.R., wolne są od wszelkich podatków i ubezpieczeń na przeciąg 2 lat.

Евакуаваным, на новым месца оседлення выдае ся по 5.000 рублі — злотых, jako pomoc dla łatwiejszego zagospodarowania się i na inne niezbędne wydatki. Sumę tą wypłaca się na każde з particularlynych gospodarstw, podlega ona jednak spłacie w przeciągu lat 5-ciu.

Евакуаваныя господарства, котры здадзю зборы для паństwa, атрымалы на новых месцах оседлення, pełną równowartość oddanych zbiorów.

Евакуаваны, котры на месца одjazdu позаставяюць засяне палы озіміна, по прыбыці на месца прэсідлення атрымалы такжэ палы засяне озіміна, в мярэ мажлівасці в такіх-жэ самых размерах.

Вартасць позаставіенага пры эвакуацыі рухомога і нерухомага інвентарза, оцена ся эвакуаваным згодна з устава обавязуяча в Polsce а адповядаюча Бялорускай Сэцэялістычнай Рэспубліцы Радзееккай.

Порозуміення падпісалі на mocy упаваньнення Польскага Комітэтам Вывольнення Народовага Прэвяднічаюча Комітэтам

E. OSUBKA-MORAWSKI.

На mocy упаваньнення Рэгіду Бялорускай С.Р.Р., Прэвяднічаюча Звязку Комісары Людowych Бялорускай С.Р.Р.

P. PONOMARENKO.

(Белта).

# ХЛЕБ — РОДИНЕ, ФРОНТУ!

## Досрочным выполнением хлебопоставок поможем Красной Армии скорее разгромить немецко-фашистских захватчиков

### Дружно сдают хлеб государству

Красными флажками и цветами украшены подводы, движущиеся на приемочные пункты Каменецкого заготзерно. Да и сами крестьяне одеты по-праздничному.

Семидесятилетний Тарас Андрусик в этот день проснулся очень рано. Одевая по-хозяйски осматривая телегу, нагруженную зерном, накормил лошадь и вернулся обратно в дом.

— Ну, хо яйка, завтракать пора. А то, чего доброго, опоздать можно. Сама знаешь, что сегодня красным обозом хлеб отвозят. Дело почтенное...

Привез дед Тарас на заготовительный пункт 4 центнера зерна. Зерно чистое, крупное.

— Вот это зерно государству, родной Красной Армии, пусть ку-

шают на здоровье, да еще крепче будут ненавистного немца. Я сам был солдатом, знаю все... Войну прошел. Царя скидал... Много видел и пережил. Кого же защищают солдаты Красной Армии?—нас. Кто должен обеспечить их хлебом?—мы,—так говорил Тарас рядом стоящим соседям.

В этот день на базарной площади районного центра Каменца стало особенно шумно и многолюдно. Со всех деревень и сел крестьяне красными обозами привезли хлеб на сдаточный пункт.

Привозит 1,5 центнера хлеба и мать война Красной Армии—Евдокия Соколович. Ей 60 лет. Она пользуется льготой. — Везу Армии, сыну своему, — говорит она.

— Пусть знает, что его старая мать тоже помогает ему в борьбе с немцами.

В этот день крестьяне Дмитриевского сельсовета—Иван Бошович, Захар Соколович, Турчанского сельсовета—Василий Гринкевич, Андрей Сованевский, Петр Германович, Лукьян Жицкий и многие других сельсоветов выполняли план хлебопоставок.

За 2 дня фронтовой недели на заготовительный пункт сдано 297 тонн хлеба.

Эти успехи будут закреплены нами, досрочно выполним долг перед государством—такой голос трудового крестьянства Каменецкого района.

Т. Радюн.

### ЗА ПЕРВЕНСТВО

С большим патриотическим подъемом крестьяне Домачевского района приступили к сдаче хлебопоставок государству. Только за первую декаду сентября поступило зерна более 90 процентов к общему плану поставок.

Первые квитанции получили на сдачу зерна крестьяне деревни Кабелка, Меллевского сельсовета. Акимук Иван сдал 170 кг. ржи, и тем полностью рассчитался с государством по хлебопоставкам. Его примеру последовали Зенчук Григорий и Волошок Филипп, которые рассчитались по зерну с государством в первый день сдачи.

Комаровский сельсовет (председатель Васильчук) организовал красный обоз из 130 под-

вод. Впереди обоза красным флагом в руках шел 84-летний старик Николайчук Леон Григорьевич — участник областного совещания крестьян. Тов. Николайчук досрочно выполнил хлебопоставки и призвал своих односельчан досрочно выполнить священный долг перед государством. Примеру Леона Григорьевича последовали все крестьяне Комаровского сельсовета и больше 300 хозяйств уже рассчитались с государством по поставкам зерна.

Неплохо организовал работу Медновский сельсовет Крестьяне этого сельсовета сдали зерна свыше 34 тонн. Не отстает от Медновского сельсовета и Подлужский (председатель Городничук). Крестьяне деревни Гута Черского сельсовета

8-го сентября, организовав красный обоз, сдали государству 6,5 тонн.

Большую работу проделала партийная организация района в проведении политмассовой работы среди населения и оказании практической помощи сельсоветам в их работе. В помощь сельсоветам закреплен партийно-советский актив. Все сельсоветы включились в социалистическое соревнование за досрочную сдачу обязательных поставок государству и успешное проведение осеннего сева.

По очередным сельскохозяйственным работам Домачевский район выдал на социалистическое соревнование Малоритский район и настоятельно добивается первенства в соревновании.

А. Беляцкий.

### КОМСОМОЛЬСКО-МОЛОДЕЖНОЕ СОБРАНИЕ

На днях состоялось первое комсомольско-молодежное собрание города Бреста. Одновластно Молодежь в Отечественной войне и наши задачи выступил секретарь Брестского обкома ЛКСМ тов. Шумилин.

В своем докладе тов. Шумилин рассказал о героической борьбе советской молодежи на фронтах Отечественной войны, о самоотверженном труде на фабриках, заводах и колхозных полях. Подробно остановился на участии комсомольцев и

молодежи в восстановлении разрушенных немецкими захватчиками городов и сел. Затем он указал на задачи комсомольцев и молодежи Бреста по восстановлению города и его промышленных предприятий.

Выступившие в прениях т. Масленников, Сидлер, Барановская и др. рассказали о начавшейся восстановительной работе в городе.

— По примеру молодежи и комсомольцев Сталинграда и других городов отдадим все

свои силы на возрождение родного города Бреста!—заявила комсомолка т. Захарская, сделав его еще лучшим, нежели он был до войны.

На собрании выступил председатель исполкома горсовета депутат тов. Трудицкий товарищ Пастухов.

Участники собрания приняли постановление, призывающее комсомольцев и молодежь приложить все усилия для быстрого возрождения города.

А. Сиротин.

### ИЗ-ЗА ГРАНИЦЫ

## Военные действия в Западной Европе

ЛОНДОН, 12 сентября. (ТАСС). В опубликованном сегодня сообщении штаба Верховного командования экспедиционных сил союзников говорится:

Союзные войска пересекли границу между Германией и Люксембургом и южнее этого района соединились с союзными войсками, продвигающимися из Южной Франции. В долине реки Мозель противник продолжает оказывать упорное сопротивление. Севернее этого района крупные силы союзников, которые ранее пересекли германскую границу, находятся сейчас северо-западнее Трира. Войска, освободившие город Люксембург, ведут бои с противником, старающимся задержать продвижение союзных войск северо-восточнее Мерша. Союзные войска, продвинувшиеся южнее Льежа, пересекли дорогу между Гарре и Эвелем. Союзники заняли Герв, находящийся в 10 милях к востоку от Льежа. Несмотря на упорное сопротивление противника, расширено предместное укрепление в районе канала Альберта. Восточнее Гента освобождены Локарен и Сеп-Никола. В районе между Кале и мысом Гри-Не заняты Висани С.нгент.

ЛОНДОН, 12 сентября. (ТАСС). В сообщении штаба вооруженных сил союзников на средизем-

номорском театре операции говорится.

Севернее Флоренции английские и американские войска продвинулись от 2 до 3 миль и заняли высоту севернее верхнего течения реки Сиева. 5-я и 8-я армии во многих местах вплотную подошли к укреплениям „готской линии“ вдоль всего фронта. В адриатическом секторе продолжаются тяжелые бои.

В Восточной Франции 7-я армия установила контакт с 3-й армией. Осуществляется дальнейшее продвижение к северу в районе, откуда противник пытается отвести остатки своих войск. Заняв важный центр коммуникаций Дижон, французские войска продолжали развивать стремительное наступление. Преодолевая незначительное сопротивление противника, союзники заняли Сомбернон.

В результате столкновения с колоннами противника в окрестностях Отена, в 40 милях к юго-западу от Дижона, взято около 3.200 пленных.

В течение 11 сентября средние и легкие бомбардировщики совершили налеты на шоссе и железнодорожные мосты, огневые точки и другие объекты в зоне боев в Северной Италии.

Союзная авиация оперировала над Югославией, Албанией и Грецией.

### Германский гарнизон в Гавре капитулировал

ЛОНДОН, 12 сентября. (ТАСС). Специальный корреспондент агентства Рейтер, находящийся при 1-й канадской ар-

мии, сообщает, что сегодня в 11 часов 30 минут германский гарнизон в Гавре капитулировал.

### ПОЛОЖЕНИЕ В БОЛГАРИИ

#### Обращение регентского совета к болгарскому народу.

СОФИЯ, 12 сентября. (ТАСС). Вчера вечером член регентского Совета проф. Вентлин Ганев зачитал по софийскому радио обращение регентского совета к болгарскому народу. В обращении говорится:

„Болгары! На основании параграфа 30 конституции объявляю, что к исполнению своих обязанностей в качестве регентов до тех пор, пока состав регентского совета не будет утвержден Великим Народным Собранием, как это требует конституция. В данный момент, выполняя народную волю и оправдывая доверия народа, мы будем управлять государством от имени царя, как требует конституция.

Ющие исторические дни, переживаемые нашей страной, мы будем стараться к тому, чтобы привести страну к счастью и процветанию.

Дни, которые мы переживаем, являются решающими для нашего народа и его будущего. Мы призываем весь болгарский народ проявить максимум личной, общественной и политической дисциплины для сохранения спокойствия. Вся правительственная власть находится в ваших руках, — она всенародная. Мы надеемся, что вы поможете правительству в выполнении возложенных на нее трудных задач“.

Зам. ответ. редактора А. Романец.